

خدمات مركز المنارة Al Manara Center Services

الهيئة الاتحادية للهوية والجنسية Federal Authority For Identity And Citizenship <u>الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب - DNRD</u> 		
اسم الخدمة باللغة العربية	اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	
إصدار أذونات الدخول والزيارة وعمل الهجرة والإقامة	Request for Issuance (new) / renewal of expired entry permits	1
فتح ملف الخدم	Request to open file for domestic helpers	2
إصدار وتجديد قسائم الإقامة	Request for Issuance(new) / renewal	3
نقل الكفالة	Transfer Sponsorship	4
تعديل الوضع	Change status	5
بلاغات الهروب وإغلاق الملف	Absconding Cases and Close File	6
تسديد القيود	Closure of entries	7
استلام قوائم (قائمة دبي +الوزارة)	Receipt of the lists (list of Dubai + Ministry)	8
تحديث الوزاري (التأشيرة / الإقامة)	Reload Ministerial (visa / residence)	9
طلب إيقاف وإلغاء بطاقة منشأة	Establishment Card Issuance(new) / Renewal	10
الموقع الالكتروني للهيئة الاتحادية للهوية والجنسية : www.ica.gov.ae		

هيئة الطرق والمواصلات Roads and Transport Authority  RTA هيئة الطرق والمواصلات ROADS & TRANSPORT AUTHORITY		
اسم الخدمة باللغة العربية	اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	
إصدار رخصة قيادة جديدة	Issuing a new driving license	1
إضافة أصناف جديدة على الرخصة	Adding new category to the driving license	2
طلب تجديد مُلكيّة مركبة	Request for renewal of vehicle ownership	3
نقل مُلكيّة مركبة	Transfer of vehicle ownership	4
حيازه مركبه	Vehicle possession	5
تحويل رخصة القيادة من إمارة دبي إلى إمارة أخرى	Transferring driving license from Dubai to other Emirate	6
إصدار شهادة خبرة للسائقين		7
شهادة لمن يهمة الامر/ سواقين	Issuing To whom it may concern certificate (drivers)	8
طلب اصدرا ملكية مركبه بدل فاقد او تالف	Request for vehicle ownership to replace lost or damaged vehicle	9
نقل ملكيه مركبه خفيفه خصوصي	Issuing a permit certificate to export a vehicle	10
شهادة اعادة تامين	Reinsurance certificate	11
تسفير سياحي مركبه خفيفه (شهاده سياحيه)	Dial plate luxurious	12
تحويل داخل الدوله مركبه خفيفه	Cancel panel luxurious	13
تصدير خارج الدوله مركبه خفيفه	Retrieval security check	14
شراء رقم لوحة مميز	Buy a distinguished plate number	15
تصدير خارج الدوله دراجه ناريه	Motorcycle export outside the country	16
اصدار شهادة تحويل بدل فاقد تالف	Conversion Certificate (Lost / Damage)	17
اصدار تصايح اصحاب الهمم وكبار المواطنين	Issuing calls for people of determination and senior citizens	18
تعديل بيانات مُلكيّة مركبة		19
اصدار شهادة امتلاك مركبه	Vehicle ownership certificate	20



هيئة الطرق والمواصلات Roads and Transport Authority		
 RTA هيئة الطرق والمواصلات ROADS & TRANSPORT AUTHORITY		
اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
Modification of vehicle ownership data	طلب حجز مواقف لفلل المواطنين	21
Request to issue a student parking permit	طلب إصدار تصريح موقف طالب	22
Application for issuing a parking permit for housing an Emirati citizen	طلب إصدار تصريح موقف لسكن مواطن إماراتي	23
Request to issue a parking permit for a Gulf citizen	طلب إصدار تصريح موقف لمواطن خليجي	24
Seasonal parking card	اصدار بطاقات موسمية	25
TECOM card	اصدار بطاقات تيكوم	26
Silicon Oasis Card Issue	اصدار بطاقات واحة سيلكون	27
Request to participate in public parking lots in the Dubai Silicon Oasis region - limited scope	طلب اشتراك بالمواقف العامة في منطقة واحة دبي للسيليكون - محدود النطاق	28
transports fines	دفع مخالفات المواصلات العامة	29
ISSUE AL KHAEL GATE CARD	اصدار بطاقات بوابة الخيل	30
www.rta.ae : الموقع الالكتروني لهيئة الطرق و المواصلات :		

الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية General Pension And Social Security Authority		
 الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية GENERAL PENSION & SOCIAL SECURITY AUTHORITY		
اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
Reply to Customers Inquiries	الرد على استفسارات المتعاملين	1
Calculate End of Service benefit and Pension Salary	احتساب مكافأة نهاية الخدمة والمعاش التقاعدي	2
Update Pensioner and Beneficiary Details (Yearly Declaration)	تحديث بيانات المتقاعدين والمستحقين (الإقرار السنوي)	3
Issue 'To Whom It May Concern' Letter	إصدار شهادة لمن يهمه الأمر	4
www.gpssa.gov.ae : الموقع الالكتروني للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية :		



الطارش لأمين الخدمات العقارية (إيجاري) Real Estate Services Trustees (Ejari)

اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
New Ejari Registration	تسجيل إيجاري جديد	1
Ejari Renewal	تجديد إيجاري	2
Ejari Cancellation	الغاء إيجاري	3
To Whom It May Concern letter	رسالة لمن يهمه الأمر	4
Rental Dispute Application	طلب فتح دعوى قضائية إيجارية	5
Issuing Land Department Affection Plan (Unit/Villa/Land)	إصدار خارطة دائرة الأراضي والأملاك (وحدة /فيلا/أرض)	6
Request of Ownership Modification	إجراء تعديل بيانات ملكية	7
Internal valuation (Unit/Villa/Land)	تقييم عقار داخلي (وحدة/فيلا/أرض فضاء)	8
Property Annexation	ضم عقار	9
Property Cut Off	فصل عقار	10
Heirs Ownership	تسجيل ملكية الورثة	11
الطارش لامين للخدمات العقارية: tkandil@altaresh.net		

سالك أوبتيكال للنظارات Salik Optical



اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
Optometry services	خدمات فحص النظر	1
sale of eyeglasses and solar	بيع النظارات الطبية والشمسية	2



أون تايم للحكومات الحكومية
OnTime Government Services



اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
Emirates ID	بطاقة الهوية	1
Dubai Courts	محاكم دبي	2
Medical Application Typing	الفحص الطبي	3
Immigration Typing	خدمات الهجرة	4
Translation	الترجمة	5
VAT Registration services	خدمة تسجيل ضريبة القيمة المضافة	6
Form DED	استمارة التسجيل	7
Trade Name Reservation	حجز اسم التجاري	8
Initial Approval	الموافقة المبدئية	9
Renewal of License	تجديد الرخصة	10
Amendment of License	تعديل الرخصة	11
Processing of License	معالجة الرخصة	12
cancellation of License	إلغاء الرخصة	13
printing of License	طباعة الرخصة	14
Issuing License NEW	اصدار الرخصه	15
Letter to whom it may concern	رساله الى من يهمه الامر	16
change contact details	تعديل بيانات الاتصال	17
Issuance, cancellation, modification and renewal of commercial permits	اصدار وإلغاء وتعديل وتجديد التصاريح التجارية	18
Copying and printng and Photo serivces	النسخ والطباعة والتصوير الفوتوغرافي	19
الموقع الالكتروني لأون تايم للحكومات الحكومية / Open Data / info@ontimegov.com		



فكست اكسبرس للطباعة وخدمات رجال الأعمال Fxt Express for printing and business services



اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
Typing of all related forms of Immigration, Etc....	طباعة جميع الاستمارات الإلكترونية / الادارة العامة للإقامة وشؤون الاجانب وغيرها	1
Driving License Renewal (UAE)	تجديد رخصة القيادة (دولة الامارات العربية المتحدة)	2
Processing applications for Medical check up	طباعة معاملات الفحص الطبي	3
UAE Passport Renewal Services	خدمات تجديد الجواز الاماراتي	4
Pensions and Social Security Authority Services	خدمات هيئة المعاشات والتأمينات الاجتماعية	5
Emirates ID	بطاقة هوية	6
Consulates and Embassies Certification Services	خدمات التصديقات للقنصليات والسفارات	7
Government transaction clearance services	خدمات تخليص المعاملات الحكومية	8
Insurance typing	تأمين صحي	9
UAE Ministry of Foreign Affairs Certification Services - For Individuals/Companies	خدمات تصديقات وزارة الخارجية الإماراتية - للأفراد/شركات	10
Warranty payment services for The Dubai Electricity and Water Authority /DIWA	خدمات سداد الضمان لهيئة كهرباء ومياه دبي / ديوا	11

فكست اكسبرس للتصوير الفوتوغرافي FX Express Photo Studio



اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
Instant photography	التصوير الفوري	1
copying	النسخ	2
General Typing	خدمات الطباعة	3



المنارة أمين التسجيل العقاري
Al - Manara Real Estate Registration Secretary.
LLC

اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
بيع	Sell	1
بيع - تسجيل مبدئي	Sell - Pre registration	2
بيع مقيد بسنوات الدفع	Sale On Payment Plan	3
تسجيل إجارة تنتهي بالتملك	Lease to Own	4
تسجيل إجارة تنتهي بالتملك - تسجيل مبدئي	Lease to Own - Pre registration	5
فك إجارة تنتهي بالتملك	Release Lease To Own	6
فك إجارة تنتهي بالتملك - تسجيل مبدئي	Release Lease To Own - Pre registration	7
تسجيل هبة	Grant Procedure	8
تسجيل هبة - تسجيل مبدئي	Grant Procedure - Pre registration	9
إجراء تسجيل قيد وصية لغير المسلمين	Grant of Non-Muslims Procedure	10
إيجاره تمويلية	Financial Lease	11
تعديل إجارة تمويلية	Lease Finance Modification	12
فك إيجاره تمويلية	Lease Finance Release	13
تحويل إيجاره تمويلية	Financial Lease Transfer	14
بيع مؤجل	Delayed Sell	15
تسجيل إيجاره تنتهي بالتملك على بيع مؤجل	Delayed Sell Lease to Own Registration	16
تعديل إيجاره تنتهي بالتملك على بيع المؤجل	Delayed Sell Lease To Own Modification	17
فك إيجاره تنتهي بالتملك على بيع مؤجل	Delayed Sell Lease To Own Release	18
هبة بيع مؤجل	Delayed Grant	19



المنارة أمين التسجيل العقاري
Al - Manara Real Estate Registration Secretary.
LLC



اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
تعديل إيجارة تنتهي بالتملك	Lease To Own Modify Procedure	20
تحويل إيجارة تنتهي بالتملك	Lease To Own Trasnfer	21
تحويل إيجارة تنتهي بالتملك - تسجيل مبدئي	Lease To Own Transfer Pre-Registration	22
تعديل إيجارة تنتهي بالتملك - تسجيل مبدئي	Lease To Own Modification Preregistration	23
قراءة عقد بيع موحد	Scan Unified Sales Contract	24
إجراء تسجيل الشركات	Company Registration	25
إجراء تعديل الشركات	Company Modification Procedure	26
بيع حصص ملاك	Sharehold Sell	27
تحويل رهن	Mortgage Transfer	28
تسجيل رهن محافظ	Portfolio Mortgage Registration	29
تعديل رهن محافظ	Portfolio Mortgage Modification	30
فك رهن محافظ	Portfolio Mortgage Release	31
تسجيل رهن محافظ - تسجيل مبدئي	Portfolio Mortgage Registration - Pre registration	32
تعديل رهن محافظ تسجيل مبدئي	Portfolio Mortgage Modification - Pre registration	33
فك رهن محافظ تسجيل مبدئي	Portfolio Mortgage Release - Pre registration	34
تسجيل رهن بيع مؤجل	Delayed Portfolio Mortgage	35
تعديل رهن محافظ بيع مؤجل	Delayed Portfolio Mortgage Modification	36
فك رهن محافظ بيع مؤجل	Delayed Portfolio Mortgage Release	37
تسجيل رهن محافظ حق منفعه	Portfolio Mortgage Development Registration	38



المنارة أمين التسجيل العقاري
Al - Manara Real Estate Registration Secretary.
LLC



اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
تعديل رهن محافظ حق منفعه	Portfolio Mortgage Development Modification	39
فك رهن محافظ حق منفعه	Portfolio Release Development Mortgage	40
تسجيل حق منفعة	Development Registration	41
بيع حق منفعة	Sell Development	42
تعديل حق منفعة	Modify Development	43
تسجيل إيجارة تنتهي بالتملك على حق منفعة	Lease to Own on Development Registration	44
تعديل إيجارة تنتهي بالتملك على حق منفعة	Lease to Own on Development Modification	45
تحويل إيجارة تنتهي بالتملك على حق منفعة	Lease to Own on Development Transfer	46
فك إيجارة تنتهي بالتملك على حق منفعة	Lease to Own on Development Release	47
بيع حق منفعة - تسجيل مبدئي	Sell Development - Pre registration	48
إنهاء حق منفعة	Development Release	49
هبة حق منفعة	Grant Development	50
تحويل رهن حق منفعة	Transfer Development Mortgage	51
فك رهن حق منفعة - بيع حق منفعة	Release Development Mortgage - Sell Development	52
فك رهن حق منفعة - بيع حق منفعة - رهن حق منفعة	Release Development Mortgage - Sell Development - Development Mortgage	53
فك رهن حق منفعة - رهن حق منفعة	Release Development Mortgage - Development Mortgage	54
بيع حق منفعة - رهن حق منفعة	Sell Development - Development Mortgage	55
فك رهن حق منفعة - إيجارة حق منفعة	Release Development Mortgage - Lease To Own Development Registration	56
فك إيجارة تنتهي بالتملك علي حق منفعة - بيع حق منفعة - رهن حق منفعة	Release Lease To Own on Development - Sell Development - Development Mortgage	57



المنارة أمين التسجيل العقاري
Al - Manara Real Estate Registration Secretary.
LLC



اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
فك ايجارة تنتهي بالتملك علي حق منفعة - بيع حق منفعة	Release Lease To Own on Devlopment - Sell Development	58
فك ايجارة تنتهي بالتملك علي حق منفعة - رهن حق منفعة	Release Lease To Own on Devlopment - Development Mortgage	59
فك ايجارة تنتهي بالتملك علي حق منفعة - تسجيل ايجارة تنتهي بالتملك علي حق منفعة	Release Lease To Own on Devlopment - Lease To Own Development Registration	60
بيع مقترن برهن	Sale - Mortgage	61
فك رهن مع بيع مع رهن	Release Mortgage - Sale - Mortgage	62
فك رهن - هبة - رهن	Release Mortgage - Grant - Mortgage	63
فك رهن مع بيع	Release Mortgage - Sale	64
فك رهن مع تسجيل رهن	Release Mortgage - Mortgage	65
فك ايجارة تنتهي بتملك - بيع - رهن	Lease to Own Release - Sale - Mortgage	66
فك ايجارة تنتهي بتملك - بيع	Lease to Own Release - Sale	67
فك ايجارة تنتهي بتملك - ايجارة تنتهي بتملك	Lease to Own Release - Lease to Own	68
بيع مؤجل - رهن مؤجل	Delayed Sale - Delayed Mortgage	69
فك رهن مؤجل - بيع مؤجل - رهن مؤجل	Release Delayed Mortgage - Delayed Sale - Delayed Mortgage	70
فك رهن مؤجل - بيع مؤجل	Release Delayed Mortgage - Delayed Sale	71
فك رهن مؤجل - رهن مؤجل	Release Delayed Mortgage - Delayed Mortgage	72
بيع مقترن برهن - تسجيل مبدئي	Sale-Pre - Mortgage Pre	73
فك رهن مع بيع مع رهن - تسجيل مبدئي	Release Mortgage Pre - Pre Sale - Pre Mortgage	74
فك رهن مع بيع - تسجيل مبدئي	Release Mortgage Pre- Sale Pre	75
فك رهن مع تسجيل رهن - تسجيل مبدئي	Release Mortgage Pre - Mortgage Pre	76



المنارة أمين التسجيل العقاري
Al - Manara Real Estate Registration Secretary.
LLC

اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
فك رهن - إيجارة تنتهي بتملك	Release Mortgage - Lease To Own	77
فك إيجارة تنتهي بالتملك - إيجارة تنتهي بالتملك تسجيل مبدئي	Release Lease to Own Pre - Lease to Own Pre-Registration	78
فك إيجارة تنتهي بالتملك تسجيل مبدئي - بيع مبدئي	Release Lease to Own Pre-Registration - Sell Pre-Registration	79
فك إيجارة تنتهي بالتملك - بيع - رهن تسجيل مبدئي	Release Lease to Own - Sell - Mortgage Pre- Registration	80
فك إيجارة تنتهي بالتملك تسجيل مبدئي - رهن مبدئي	Release Lease to Own Pre-Registration - Mortgage Pre-Registration	81
فك إيجارة تنتهي بالتملك - رهن	Release Lease to Own - Mortgage	82
فك إيجارة تمويلية - تسجيل رهن	Release Lease Finance - Mortgage Registration	83
تقييد بيع عقار مرهون	Property Restrain To Sell	84

info@almanarapt.ae البريد الإلكتروني للمنارة أمين التسجيل العقاري

اسم الخدمة باللغة الإنجليزية	اسم الخدمة باللغة العربية	
Business Landline	الهاتف الأرضي للشركات	1
Postpaid	خط الهاتف المحمول بالنظام الشهري	2
Prepaid	خط الهاتف المحمول المدفوع مقدما	3

www.du.ae الموقع الإلكتروني لدو



ترجمان لخدمات الترجمة القانونية Turjman Legal Translation Services

اسم الخدمة باللغة العربية	اسم الخدمة باللغة الإنجليزية
1	الترجمة القانونية Legal Translation
2	خدمات الترجمة القانونية و التدقيق اللغوي Translation, Editing & Proofreading Services
3	خدمات الطبع و النسخ Typing & Photocopying Services
البريد الالكتروني لترجمان Info@turjaman.ne	



هاي كواليتي لتأجير السيارات High Quality Car Rental

اسم الخدمة باللغة العربية	اسم الخدمة باللغة الإنجليزية
1	تأجير السيارات CAR RENTAL



مركز الهجرة للطباعة وخدمات رجال الأعمال Immigration for business services

اسم الخدمة باللغة العربية	اسم الخدمة باللغة الإنجليزية
1	خدمات الطباعة والنسخ Printing and copying services
2	خدمات الهوية (طباعة الطلبات الجديدة) Identity services (printing new orders)
3	تجديد بطاقات الهوية Renewal of identity cards
4	خدمات الفاكس والبريد الإلكتروني Fax services and e-mail
5	فحص طبي جديد A new medical examination
6	فحص طبي تجديد Medical examination to renew
7	خدمات الهجرة والجوازات Immigration Services